

АМЕРИКАНЦЫ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ. ОНИ ВЫБРАЛИ НАШУ СТРАНУ

Недавно наша страна предоставила политическое убежище американскому гражданину Арнольду Локшину и его семье. Несколько ранее такое же решение было принято и в отношении другого американского гражданина, Эдварда Ли Ховарда. Но эти факты не единичны. За последние 65 лет в нашу страну на постоянное место жительства по разным причинам переехала не одна тысяча граждан США и Канады, и в их числе этнограф и писательница Пола ГАРБ. В настоящее время для издательства "Прогресс" П. Гарб готовит английский вариант своей книги о тех американцах и канадцах, которые решили навсегда связать свою судьбу с нашей страной.

"Если в России, как вы говорите, жить не так уж плохо, то почему же люди перебегают в США, а не наоборот?" - настаивала молодая женщина из Батон-Руж, штат Луизиана, беседуя со своей подругой Мелиндой. Дело в том, что сестра Мелинды Пэтти Монтет с 1982 года живет в Москве с мужем Андреем Березкиным. Пэтти, Андрей и их сын побывали в Луизиане, гостили там три недели, после чего снова возвратились в Москву. А подруга Мелинды все никак не могла понять: почему эта семья просто не осталась жить в Соединенных Штатах? И хотя сама Мелинда никогда не была в Советском Союзе и мало что знала об этой стране, она всячески пыталась оправдать выбор своей сестры.

Я считаю, люди должны больше знать о жизни американцев и канадцев, принявших решение навсегда поселиться в СССР. Они не "перебежчики", и они возражали бы против этого слова. Их жизненный опыт - это не доказательство, что вообще жизнь лучше или хуже в СССР, чем в Канаде или США, просто в этих странах она отличается в одних аспектах и похожа в других. Но, как люди, прошедшие адаптацию в Советском Союзе, они постигли самое ценное - суть жизни страны, культуру и быт которой так часто представляют в искаженном виде.

Мое знакомство с Советским Союзом началось в июле 1965 года, когда я, семнадцатилетняя туристка, прибыла в Москву и в первый же вечер, осматривая Ленинские горы, влюбилась в нашего русского гида. С тех пор все мои знания советского образа жизни базируются на личном опыте: замужестве и разводе в Советском Союзе (да, это был тот самый гид); воспитании двух сыновей (20 и 15 лет), которые с первого класса ходили в обычную советскую школу. Я училась в МГУ, работала в нескольких советских редакциях, постигала особенности отношений с советским управленческим аппаратом и методы решения проблем повседневной жизни, делила горе и радость с близкими советскими друзьями, не покидающими меня в трудную минуту.

В тот мой первый приезд в Советский Союз я познакомилась с членом правления Общества дружбы СССР - США Гарри Айзманом, уехавшим из Нью-Йорка в 1930 году. Мы встретились в московском Доме дружбы, куда пригласили нашу туристическую группу. От Гарри Айзмана я впервые узнала о канадцах и американцах, живущих в СССР. В последующие годы я встречалась с многими из тех, кто, подобно Гарри, обосновался так далеко от своей бывшей родины. Еще больше таких людей я встретила, начав работать над этой книгой.

В одной книге было бы невозможно описать жизнь всех моих знакомых, иммигрировавших в СССР из США и Канады в период с начала 1920-х годов и до настоящего времени. Их слишком много. Представленные здесь биографии отражают общие тенденции в жизни членов этой "общины" во всем, что касается времени прибытия иммигрантов и событий, определивших их дальнейшую судьбу. Я должна извиниться перед теми из моих друзей, чьи рассказы о своей жизни не войдут в это издание книги. Но я уверена, они поймут меня правильно.

Когда я проводила опрос всех этих людей, я интересовалась их жизнью в Канаде и США, спрашивала, что побудило их приехать в Советский Союз, что повлияло на решение остаться здесь, как шел процесс привыкания к новому окружению, как и в какой степени им удалось адаптироваться, усвоить новый для них стиль жизни, свидетелями каких изменений в жизни общества они стали, какие изменения произошли в их жизни. Их рассказы о своих судьбах следуют один за другим в каждой из двух частей

книги, озаглавленных "Почему они приехали и как они адаптировались" и "Где они сейчас".

Из ста опрошенных мною бывших жителей Северной Америки почти все сразу же согласились на публикацию их воспоминаний в этой книге. Все без исключения были готовы делиться воспоминаниями о своем прошлом, откровенно рассказывали о своей жизни, открыто высказывали свои суждения.

Во время этих бесед, длившихся при каждой встрече по несколько часов, мне казалось, что я жила рядом с этими простыми и одновременно необыкновенными людьми все те десятилетия, когда они преодолевали языковые, культурные, исторические, социальные и политические барьеры между Северной Америкой и Советским Союзом.

ОТ РЕДАКЦИИ. Мы предполагаем в ближайшее время начать публикацию фрагментов книги П. Гарб. Пользуясь случаем, редакция обращается к читателям с просьбой рассказать о судьбах известных им иностранцев, в разное время приехавших жить в нашу страну.